



Kraków, 12.03.2026 r.

**Zarząd Inwestycji Miejskich
Ul. Reymonta 20
30 – 053 Kraków**

Dotyczy: WARUNKÓW TECHNICZNYCH NA ODPROWADZENIE WÓD OPADOWYCH I ROZTOPOWYCH Z DZIAŁKI **NR 127/3** OBR. 29 PODGÓRZE PRZY **UL. WIELICKIEJ** W KRAKOWIE, NA KTÓREJ PLANOWANA JEST BUDOWA ZESPOŁU BUDYNKÓW MIESZKALNYCH WIELORODZINNYCH.

W odpowiedzi na pismo z dnia 10.02.2026r (data wpływu do ZIW 11.02.2026r) w sprawie jw., Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie informuje, że w rozpatrywanym terenie obowiązuje rozdzielczy system kanalizacji.

Odwodnienie należy projektować zgodnie z art. 234 Prawo wodne – Ustawa z 20.07.2017r., (Dz.U.2022 poz. 88, 258, 855 z późn. zm.) oraz §28 i §29 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. z 2002 r. poz. 690 z późn. zm.).

Zgodnie z art. 5 Prawo budowlane - Ustawa z 7.07.1994r., (Dz.U.2023 poz. 682) obiekt budowlany jako całość oraz jego poszczególne części wraz ze związanymi z nim urządzeniami budowlanymi należy, biorąc pod uwagę przewidywany okres użytkowania, projektować i budować w sposób określony w przepisach, w tym techniczno-budowlanych oraz zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, zapewniając m. in. warunki użytkowe zgodne z przeznaczeniem obiektu, w szczególności w zakresie usuwania wody opadowej.

Odprowadzenie wód opadowych z planowanej inwestycji można wykonać w oparciu o kanał opadowy zlokalizowany m.in. na dz. nr 127/8 obr. 29 Podgórze w Krakowie pod następującymi warunkami:

1. do kanalizacji opadowej mogą być odprowadzane tylko wody opadowe i roztopowe,
2. z pomieszczeń zamkniętych, wiat, terenów zadaszonych, miejsc składowania substancji szkodliwych itp., zabrania się odprowadzania jakichkolwiek wód i ścieków do kanalizacji opadowej. Ścieki te można odprowadzić do kanalizacji sanitarnej w uzgodnieniu z WMK S.A. w Krakowie, ul. Senatorska 1,
3. jakość wód opadowych i roztopowych musi spełniać wymogi zawarte w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12.07.2019r. (Dz. U. 2019 poz. 1311),

Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie
tel. +48 12 323 30 01, sekretariat@ziw.krakow.pl
31-977 Kraków, os. Szkolne 27
www.ziw.krakow.pl

Administratorem Państwa danych osobowych jest Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie. Informacje na temat przetwarzania Państwa danych osobowych przez Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie znajdują Państwo pod adresem: https://www.bip.krakow.pl/?bip_id=627&mimi=16466

4. sposób projektowanego odwodnienia należy realizować poprzez zatrzymanie i wykorzystanie wody w miejscu opadu, a odprowadzać tylko jej konieczny nadmiar (pozwoli to przynajmniej częściowo zrekompensować utraconą naturalną retencję w związku z uszczelnieniem terenu),
5. z terenów utwardzonych woda opadowa powinna być kierowana w pierwszej kolejności na tereny zieleni (niecki, ogrody deszczowe, trawniki obniżone względem powierzchni utwardzonych itp.), a dopiero jej nadmiar do instalacji kanalizacji deszczowej. W przypadku konieczności odprowadzenia nadmiaru wód opadowych należy zrealizować przelew do kanalizacji opadowej (przed regulatorem przepływu) poprzez zastosowanie np. wpustów kopułkowych. Rozwiązania retencji z zastosowaniem elementów błękitno – zielonej infrastruktury należy skonsultować/uzgodnić z architektem krajobrazu,
6. projekt powinien zawierać obliczenia hydrologiczno – hydrauliczne dla inwestycji,
7. do projektu dołączyć mapę z zaznaczonym obszarem całej odwadnianej zlewni z podziałem na powierzchnie cząstkowe z podaniem ich powierzchni i przyjętych współczynników spływu ψ ,
8. dopuszczamy odprowadzenie wód opadowych z terenu inwestycji do kanalizacji deszczowej w ilości przy współczynniku spływu nie większym niż $\psi = 0,05$ dla deszczu zdarzającego się z prawdopodobieństwem $C = 2$ lata i czasie trwania 15 minut wg formuły krakowskiej - nadmiar wód należy retencjonować na własnej działce, do ograniczenia odpływu zastosować regulator przepływu,
9. w przypadku obiektów małej retencji związanych z przetrzymaniem i zagospodarowaniem wód opadowych (niecki terenowe, ogrody deszczowe, studnie chłonne, skrzynki rozsączające, zielone dachy itp.) oraz zbiorników szczelnych należy przyjąć $C = 10$ lat, a ich objętość czynną obliczyć jako maksymalną wartość objętości wód opadowych obliczoną wg formuły krakowskiej,
10. zastosowane urządzenia oczyszczające winny posiadać aprobatę techniczną,
11. zastosować studnię kontrolną min. Ø1000 mm z prefabrykowanych elementów betonowych z przegłębieniem 0,3-0,5 m, zlokalizowaną na terenie inwestora jako ostatnia na ciągu kanalizacji przed włączeniem do kanału opadowego,
12. w szczególnych sytuacjach związanych z zagospodarowaniem terenu (ograniczone miejsce dla lokalizacji studzienki) zastosować studzienki kontrolne niewłazowe Ø600 mm,
13. zapewnić dostęp do studni kontrolno-pomiarowej upoważnionym służbom,
14. projekt uzgodnić w ZIW,
15. projekt winien być opracowany przez osobę (Projektanta) posiadającą uprawnienia budowlane w odpowiedniej specjalności wpisaną na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego.
16. uzgodniony w ZIW projekt odwodnienia należy przesłać za pomocą poczty elektronicznej w formacie pdf oraz w formie plików wektorowych shp lub plików dwg/dgn- w układzie odniesienia PL-2000.

Zaleca się, aby w ramach adaptacji miasta do zmian klimatu, a w szczególności w trosce o właściwe zagospodarowywanie wód opadowych

Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie

tel. +48 12 323 30 01, sekretariat@ziw.krakow.pl

31-977 Kraków, os. Szkolne 27

www.ziw.krakow.pl

Administratorem Państwa danych osobowych jest Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie. Informacje na temat przetwarzania Państwa danych osobowych przez Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie znajdą Państwo pod adresem: https://www.bip.krakow.pl/?bip_id=627&mimi=16466

i roztopowych, przy projektowaniu miejsc postojowych stosować powierzchnie przepuszczalne typu geokrata, płyty ażurowe wypełnione żwirem, ekokostka itp.

Jednocześnie zwraca się uwagę, iż możliwość odprowadzania wód deszczowych nie zwalnia projektanta z analizy prawa miejscowego dot. możliwości odprowadzania wody deszczowej wynikającej z innych przepisów (miejscowe plany przestrzenne, strefy zagrożenia powodziowego, strefy ujęć wody pitnej, strefy osuwisk, strefy kąpielisk).

Ponadto przy projektowaniu odwodnienia planowanej inwestycji należy wziąć pod uwagę warunki lokalne posadowienia budynków (rozważenie podniesienia poziomu „0” budynku) oraz warunki hydrogeomorfologiczne.

W związku z zarządzeniem nr 1268/2025 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 27.05.2025 r. w sprawie powołania Zespołu Zadaniowego ds. zieleni w inwestycjach Miasta Krakowa rozwiązania projektowe w zakresie błękitno-zielonej infrastruktury należy uzgodnić/ zaopiniować na ww. zespole.

Warunki techniczne zachowują ważność przez 3 lata od daty wystawienia.

Uzgodnienie projektu przedłuża ważność warunków o okres ważności uzgodnienia. Posiadane aktualne pozwolenie na budowę lub brak sprzeciwu do zgłoszenia robot budowlanych przedłuża ważność uzgodnienia pod warunkami określonymi w uzgodnieniu.

Ponadto w przypadku wykonywania czynności polegających na używaniu substancji typu Uranin służącej do badania szczelności i przebiegu kanalizacji, która dostaje się do sieci kanalizacji opadowej, należy bezzwłocznie o tym fakcie poinformować ZIW na adres: sekretariat@ziw.krakow.pl.

Sprawę prowadzi:

Anna Pater – Dział Uzgodnień i Warunków, nr tel.: 12 323 30 51.

apater@ziw.krakow.pl

**Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym
przez:**

**Z UP. DYREKTORA Zarządu Infrastruktury Wodnej
w Krakowie**

Bartosz Paszkowski

Kierownik Działu

Uzgodnień i Warunków

Identyfikator pisma w systemie teleinformatycznym:

20509.82456.96578

Otrzymują:

1 x Adresat (bez zał.)

1 x aa (WU)

Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie

tel. +48 12 323 30 01, sekretariat@ziw.krakow.pl

31-977 Kraków, os. Szkolne 27

www.ziw.krakow.pl

Administratorem Państwa danych osobowych jest Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie. Informacje na temat przetwarzania Państwa danych osobowych przez Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie znajdują Państwo pod adresem: https://www.bip.krakow.pl/?bip_id=627&mimi=16466